

招 生 簡 章

(日語學科)



學校法人 瓶井學園
日本理工情報專門學校
日本醫療福祉專門學校

郵編 533-0015 大阪市東淀川区大隅1-1-25

TEL: 06-6329-6553 (總機)

FAX: 06-6321-0861

URL:<http://www.kamei.ac.jp>

E-mail:info@kamei.ac.jp

一 招生課程

課程名稱	招生對象	入學時間	上課內容	上課時間	總學習時間
1年升學課程	該課程為具有日語能力N1或N2水平，或擁有同等水平的日語能力，準備1年畢業後報考專科學校，大學或研究生院的學生所設。	4月	①日語（包括日本國情等） ②日本留學考試科目（免費，自由參加） 報考文科時補習： 數學I、綜合科目 報考理科時補習： 數學II、物理、化學、生物中任選2科 ③英語 （免費、自由參加）	1周5天（週一至週五） 1天5小時 一週共計25小時 ※日語上課時間為上、下午2部制。根據入學後的班級劃分考試決定上、下午班 ※日本留學考試科目以及英語的上課時間在補習開始時通知	共計 900小時
2年升學課程	該課程為從日語基礎開始，2年後準備報考專科學校，大學或研究生院的學生所設。 該課程畢業是可獲得「文化教養專門士」資格證書，並可直接到文科類大學插班。				共計 1800小時
1. 5年升學課程	該課程為準備畢業後報考專科學校，大學或研究生院的學生所設。	10月			共計 1350小時

二 入學資格

1. 在日本以外的國家完成12年以上學校教育、或完成同等學歷的學校教育，入學時滿18週歲以上者。
2. 本校認同的與第1項條件相符者。
3. 有強烈的學習慾望和明確的學習目的者。
4. 家庭經濟狀況良好，有支付留學經費能力者。

三 選拔方法

根據申請資料進行選拔。

四 申請手續

1. **報名時間**

4月入學時	前一年的8月1日開始至同年的1月20日結束
10月入學時	同年的2月1日開始至同年的5月20日結束

2. 申請資料

	申請資料	備註
申請人本人的資料	入學願書	學校指定表格 *校名、畢業時間、公司名稱等必須要與證明書等原件一致。 *小學入學時不滿6週歲、或滿8週歲以上(以生日為準)時,要畢業小學開具的入學年齡證明的原件。
	留學理由以及日語學科畢業後的計畫	學校指定表格 *具體陳述為什麼要到日本學習日語以及完成日語學習後的具體計畫。
	再申請理由以及相關證明資料	只限有過申請日本被拒簽者
	誓約書	學校指定表格 *要申請人親筆簽名
	最終畢業學校的畢業證明書等	最終畢業學校的畢業證書的原件或畢業證明的原件
	最終畢業學校的成績證明	最終畢業學校的學習成績表 原件
	在學證明或畢業預定證明	只限高中畢業預定者或大學在學、畢業預定者 原件
	在職證明或退職證明	只限有職業者,或有過工作經歷者 原件
	照片(4cm×3cm)	6張(3個月之內的新照・正面免冠・白色背景)
護照	只限有護照者 照片頁以及有旅日經歷時所有的海關手續頁的複印件	
經費支付人的資料	經費支付書	學校指定表格 *請按照表格規定,具體填寫經費支付理由、支付金額以及支付方法等
	經費支付人的存款證明及存單(定期存折)	*相當於300萬日元以上的存款的「存款證明」 原件 *該筆存款的存單或定期存折的複印件
	經費支付人的「在職證明」	原件 *請使用公司的公函紙 *如經費支付人是公司的高層(總經理或公司法人),請提交「法人營業執照」的複印件 *如經費支付人是個體經營,請提交「個體營業執照」的複印件
	經費支付人的「收入及納稅證明」	原件 *請使用公司公函紙 *要3年的收入及納稅記錄 *如經費支付人是個體經營,要稅務機關開具的「納稅證明(完稅證明)」 *如經費支付人居住在日本或是日本人,請參考「申請資料注意事項」中的⑧
證明經費支付人和申請人關係的戶籍證明等資料	戶籍管理機關開具的記載家庭全體成員的戶籍證明的原件 *如經費支付人居住在日本或是日本人,請參考「申請資料注意事項」中的⑧	

3. 申請方法 請在報名期間內將申請資料直接交到本校,或郵寄到本校。

4. 申請資料注意事項

- ①入學願書、留學理由書、經費支付書等資料填寫後,必須要由申請人本人或經費支付人本人的親筆簽名。
- ②所有用日語以外開具的證明資料都需附有日語翻譯。
- ③申請資料必須是3個月之內之最新資料(4月入學的申請人提交前一年9月1日以後做成的資料;10月入學的申請人要提交同年3月1日以後做成的資料)。資料中不得有修改的痕跡,否則無效。
- ④需提交的複印件必須使用A4尺寸的複印紙複印。不得兩面複印,可以縮小但不可放大。
- ⑤有申請日本留學被拒簽經歷者必須提前告知。

- ⑥偽造資料者一經發現，本校有權利取消其入學資格。
- ⑦資料不全時（包括有漏填等）本校將不予受理。
- ⑧經費支付人或保證人在日本居住或是日本人時，請提前告知。有關申請資料請親自提交到本校。經費支付人的所需資料如下：
- (1) 經費支付書（本校指定表格 原件）
 - (2) 在職證明（如是公司高層管理人員，請提交公司的登記簿謄本 原件）
 - (3) 納稅證明（由市、區役所開具的記載有所得金額的證明書 原件）
 - (4) 存款證明 原件
 - (5) 存款證明中所記存款金額的存摺复印件
 - (6) 住民票（要求必須記載同居家庭全體成員的內容）
- ※ 如果經費支付人是旅日外國人時，要「登錄原票記載事項證明書」原件
- (7) 與申請人關係的證明資料（戶籍證明等 原件）
- ⑨必要時本校會追加申請人的相關資料。
- ⑩申請資料提交入管局審查後，除畢業證書等原件以外，其他資料一律不退還申請人。
- ⑪經費支付人必須是居住在大阪市附近的，有穩定收入者。申請人入學後，如在學費、生活費以及升學等方面出現問題時，經費支付人應負責幫助解決。

五 學 費

科 目	金 額	繳納期限
選考費	20,000 日圓	在留資格認定證明書批復後， 在本校的指定期間內繳納
入學金	60,000 日圓	
1 年的學費（含教材費・校外交學費）	700,000 日圓	
體檢費（1 年）	3,700 日圓	
災害傷害綜合補償保險費（1 年） *注 1	13,800 日圓	
國際匯款到賬銀行手續費	5,500 日圓	
初年度學雜費	803,000 日圓	

*上述費用中不含畢業宴會費用以及畢業紀念冊的製作費用，共計 20,000 日圓。

*入學後需要另外繳納 2,000 日圓的機場迎接費。

*注 1:

「災害傷害綜合補償保險」是可以讓留學生安心在日本生活的保險。如遭遇意外事故受傷、或者意外地傷害到他人，或不注意損壞他人物品時，該保險可按以下情況支付賠償金。

- ①該保險可償還因意外事故、疾病等產生的治療費用（齒科除外）。所以和學生加入的「國民健康保險」一起使用，醫療費為零。
- ②騎腳踏車（摩托車、汽車除外）意外造成他人物品損壞，或使他人受傷時，該保險可支付其所需要的賠償金和醫療費。
- ③該保險還可支付因傷、因病住院期間親屬來日時的路費等費用。另外還可支付因重傷、重病等需要回國時所需費用。

但是，上述保險中有免責事項。

「國民健康保險」

在日居住 1 年以上的外國人必須加入該醫療保險。加入後國家將負擔醫療費的 70%，個人只需支付 30%。留學生在沒有打工的情況下 1 年的保險費只需 22, 000 日圓。入學後到區役所辦理加入手續。

六 獎學金制度

①特別獎學金制度

對 象	免除內容	免除金額	初年度學雜費
全體申請人	入學金	60, 000 日圓	737, 500 日圓
全體申請人	國際匯款到賬 銀行手續費	5, 500 日圓	
滿足以下任何條件之一者 ● 日語能力考試 N4 以上合格 ● 大學統考成績過總分 60%以上	1 年學費	60, 000 日圓	677, 500 日圓

②其他獎學金制度

獨立行政法人 日本學生支援機構的「私費外國留學生學習獎勵金」

金 額： 每月 48, 000 日圓（2011 年實績）

招募方法： 入學半年後學校會舉辦申請手續的說明會

選拔方法： 根據成績、出勤率等學習狀況選拔並報日本學生支援機構審批

七 從申請到入學的流程

報名、提交申請資料



本校對申請資料進行審查後，提交大阪入管局辦理「在留資格認定證明書交付申請」



大阪入管局將「在留資格認定證明書」的批復情況通知本校



4月生：2月末左右

10月生：8月末左右

本校將「在留資格認定證明書」的批復情況通知申請人本人或代理公司



接到通知後，申請人或代理公司需將學費在指定期間內匯到本校帳號



確認匯款到賬後，本校將「在留資格認定證明書」、「入學許可書」等資料的原件以及「赴日指南」郵寄給申請人本人或代理公司



申請人持「在留資格認定證明書」等資料到日本大使館或領事館辦理簽證手續



簽證批復後迅速通知本校，並在指定來日期間到達日本



入學手續，分班考試



開學典禮、入學教育、正式上課

八 其他

1 在日生活

- ①除學費以外，每月的平均生活費（含宿舍費）大約需要 70,000 日圓。
- ②靠打工支撐學習會很困難，因此需要家長提供相應的資金援助。
- ③來日時需帶至少半年的生活費、宿舍費以及辦理宿舍入住手續時的禮金（只限住宿舍者），大約 50 萬日圓。

2 打工

持「留學」簽證打工時必須要有入管局簽發的「資格外活動許可」。獲得許可後可從事入管局允許範圍內的工作，1 周可打 28 個小時的工。（但是暑假、冬假、春假等長假期間每天可打 8 個小時的工）

3 居住

- ①本校為留學生提供宿舍，居住半年後可以搬出。
 ②如準備與在日親屬同住時請提前告知。本溪需要與同住親屬進行免談並進行家訪。同時需要與同住親屬簽署書面保證。
 ③宿舍費用（辦理入住手續時需要另交 40,000 日圓~50,000 日圓的禮金）

宿舍名稱	每人每月房費	概要
學園公寓 (2LD,3LD) 房間大小: 約 10 平方	28,000 日圓 (2LD) 26,000~27,000 日圓 (3LD)	<ul style="list-style-type: none"> • 1 人 1 個房間 (帶有書桌、床、空調) • 房費中含水費、網費 • 公用廚房、冰箱、衛生間、洗澡間、洗衣機 • 個人負擔電費、煤氣費
學園公寓第 2 公寓 2 樓 (單間) 房間大小: 約 10 平方	30,000 日圓	<ul style="list-style-type: none"> • 1 人用 (帶有書桌、床、空調、冰箱、洗衣機、廚房、衛生間、洗澡間) • 房費中含水費、網費 • 個人負擔電費 (全部電氣化)
學園公寓第 2 公寓樓 3 樓 (2LD) 房間大小: 約 10 平方	28,000 日圓	<ul style="list-style-type: none"> • 1 人 1 個房間 (帶有書桌、床、空調) • 房費中含水費、網費 • 公用廚房、冰箱、衛生間、洗澡間、洗衣機 • 個人負擔電費、煤氣費
ニチゼミ公寓 (2LD) 房間大小: 約 9 平方	22,000 日圓	<ul style="list-style-type: none"> • 2 人 1 個房間 (帶有書桌、床、空調) • 房費中含水費、網費 • 公用廚房、冰箱、衛生間、洗澡間、洗衣機 • 個人負擔電費、煤氣費
女子宿舍 獨棟建築 (4LD) 房間大小: 約 9 平方	24,500 日圓	<ul style="list-style-type: none"> • 1 人 1 個房間 (帶有書桌、床、空調) • 房費中含水費、煤氣費及網費 • 公用廚房、冰箱、衛生間、洗澡間、洗衣機 • 個人負擔電費
小松男子宿舍 獨棟建築 (18LD) 房間大小: 約 9 平方	22,000 日圓	<ul style="list-style-type: none"> • 1 人 1 個房間 (帶有書桌、床、空調、冰箱) • 房費中含水費、煤氣費及網費 • 公用廚房、衛生間、洗澡間、洗衣機 • 個人負擔電費